

Zeitschrift: Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle
Band: 30 (1962)
Heft: 4

Artikel: Plea to alter homosexual law fails
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-568153>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

There will be much fuss about loading yet more work on to the DPP's department — this will be the government's main line of opposition. In the five-year battle for the Obscene Publications Bill, this was the one important demand that had to be given up, as a quid-pro-slightly-less-than-quo — though the DPP still, as he did before, takes over every important prosecution without any statutory directions to do so. A full list of his department's responsibilities, as compiled from time to time (and never understated) for a variety of Royal Commissions and Select Committees, is of course impressive. But if the department could not cope with the few — and probably diminishing — homosexual cases likely to be sent to him under this bill, it would seem better to enlarge it than to go on sending people needlessly and tragically to prison. For that, quite simply, is the choice that Mr Abse is offering to parliament.

(From: *The New Statesman*, London)

Plea to alter homosexual law fails

A private Member's Bill seeking to amend the law on homosexual offences was talked out in the House of Commons today.

Mr. Abse (Lab. Pontypool), moving the second reading of the Sexual Offences Bill, said most M.P.s were uneasy after the debates on the subject following the Wolfenden report about witch-hunts which were shown to exist.

The majority of Members also felt the utter inadequacy of treating homosexuals with imprisonment. They appreciated that 'to imprison a homosexual had the same effect as sending a rapist to Holloway women's gaol'. It was said that at least one man in 25 was a homosexual.

Although the problem was distasteful, a renewed attempt should be made to deal with it. Clause One would make it impossible to start proceedings against an homosexual for an offence over a year old.

This would mean that men being blackmailed for old offences could go to the police without fear of being prosecuted themselves.

It also provided that for offences between adult homosexuals in private, proceedings could be initiated only by the Director of Public Prosecutions or his representatives.

Mr. John Wells (Maidstone, C.), opposing the Bill, said it would be disgraceful if an offence was committed and the offender disappeared for 12 months, only to reappear a month later and so go free.

Mr. Weitzman (Stoke Newington and Hackney, North. Lab.) said that in Europe, only western Germany and Britain now regarded homosexual conduct between consenting males in private as being a crime. It was time to remedy the position.

Mr. Doughty (East Surrey, C.) said that the Bill should be rejected. It would place in a privileged position those whose offence was repugnant to the majority of people. The Bill was an attempt to go a step forward in making this offence no longer an offence. He hoped the House would never go an inch of the way.

(From: *Daily Telegraph*, London)

Stirbt die Freundschaft aus?

Mit dem Wohlstand verstummen die Seelen — Bemerkenswerte Umfrage

Hamburg. Bei einer umfangreichen Erhebung der Schweizerischen Gesellschaft für Soziologie, die soeben in Zürich, St. Gallen und Aarau durchgeführt wurde, ergab sich u. a. eine besonders nachdenklich stimmende Tatsache: Zwischen 35 und 50 Prozent wenigstens der Befragten, wahrscheinlich aber überhaupt der Schweizer und vielleicht sogar allgemein unserer Zeitgenossen, besitzen keinen Freund. Was für eine Bitternis und Armut verbirgt sich hinter dem Faktum, dass in der ebenso schönen wie grossen Stadt Zürich rund 30 Prozent aller Ledigen über 35 Jahre weder einen Verwandten noch einen Bekannten noch einen Freund haben, und dass sich ihr Leben in Schweigsamkeit und Leere vollzieht...

Die von den Dichtern seit Jahrtausenden besungene Freundschaft, der treue Freund, das «andere Ich» des Menschen, mit dem man Freud' und Leid teilt — sie scheinen selten geworden zu sein, wenn 35 Prozent der Menschen, die bis zu 650 Franken im Monat verdienen, und sogar 50 Prozent derjenigen mit einem Monatsverdienst von über 850 Franken nie Gelegenheit finden, Herz und Seele mit einem wahren Freund auszutauschen. «Was Wunder», wird in einem Kommentar dazu gesagt, «dass unsere Psychotherapeuten Hochkonjunktur haben!» Der Mensch unserer Zeit, der im Begriff steht das Laufen zu verlernen, verödet auch seelisch und geht der schönsten Gefühlerlebnisse verlustig.

Das kann auch ein anderes, scheinbar erfreulicheres Ergebnis der soziologischen Erhebung nicht wettmachen, nämlich, dass volle 45 Prozent der Zeitgenossen sparen. Wobei allerdings nicht gesagt ist, ob es sich in dem einen und in dem anderen Falle um die gleichen Personen handelt. Mit anderen Worten, ob also womöglich Sparsamkeit Freundschaft und Freundschaft Sparsamkeit ausschliesst. Wenigstens früher war man ja der Auffassung, dass echte, tiefe Freundschaft eine ständige Verschwendug des Gefühls und absolute Uneigennützigkeit bedeute und Sparsamkeit, wenigstens des Herzens, verbiete.

Aus einer Tageszeitung in Deutschland.

Ein schönes Ostergeschenk!

Der Mann in der Zeichnung

In diesem neuen Buch haben wir hundert Zeichnungen zusammengestellt, die alle die Erscheinung des Mannes spiegeln. Neben einer grossen Auswahl der besten Zeichnungen aus den Jahrgängen unserer Zeitschrift findet der Betrachter schönes und unbekanntes neues Material.

Dieser Kunstband, der ein erster Versuch sein soll, den Mann mit den Augen des Künstlers zu sehen, erschien, im gleichen Format wie unsere Photobände, in weinrotem Leinen und bildet ein willkommenes Geschenk.

Der Preis beträgt Sfr. 19.— einschliesslich Porto, innerhalb der Schweiz. Voreinzahlung auf unser Postcheckkonto VIII 25753 Zürich, oder Nachnahmesendung, auch ins Ausland möglich.

37 Neue Abonnenten in einem Monat

Es mag vielleicht von Interesse sein, einmal zu sehen, woher 37 neue Abonnenten in einem Monat kommen. Es kamen aus: Frankreich 1, Brasilien 1, Italien 4, Luxemburg 1, Holland 2, England 2, Deutschland 3, USA 10, Zürich 1, Schweiz 6, durch Isola Basel 6, = 37.